

## Karta charakterystyki według Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Halfen GmbH – Liebigstraße 14 – 40764 Langenfeld

Nazwa handlowa: Zaprawa zalewowa HALFEN HLB MIX

Data wydruku: 17.06.2015 / data sporządzenia: 17.06.2015

Tłumaczenie z języka niemieckiego; HALFEN Produkcja Sp. z o.o. RDE Poland, Włodzimierz Orczykowski

### 1. SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### Identyfikacja substancji/mieszanki

HALFEN HLB Mix zaprawa zalewowa

#### Zastosowanie substancji/mieszanki

Gotowa zaprawa

#### Identyfikacja przedsiębiorstwa

Nazwa firmy: Halfen GmbH

Ulica: Liebigstraße 14

Miejscowość: D-40764 Langenfeld

Internet: [www.halfen.com](http://www.halfen.com)

Udzielający informacji:

Tel.: +49 2173 / 970-9031

Fax: +49 2173 / 970-420

#### Numer alarmowy

Niemcy Moguncja, telefon alarmowy: +49 6131 / 19240 (24h)

Polska : telefon alarmowy 112

### 2. SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

#### Klasyfikacja

Zwroty określające: Xi – produkt drażniący

Zwroty R:

Działa drażniąco na drogi oddechowe i skórę.

Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

Możliwe uczulenie w kontakcie ze skórą

GHS: kategorie zagrożenia:

Działanie żrące/drażniące na skórę: kat. 2

Poważne uszkodzenia oczu/działanie drażniące na oczy: kat. 1

Działanie uczulające na drogi oddechowe/skórę: 1

Działanie toksyczne na narządy docelowe (ekspozycja jednorazowa): kat. 3

Wskazówki dotyczące zagrożenia:

Działa drażniąco na skórę.

Może powodować reakcje alergiczne skóry.

Powoduje poważne uszkodzenia oczu.

Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.

## Karta charakterystyki według Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Halfen GmbH – Liebigstraße 14 – 40764 Langenfeld

Nazwa handlowa: Zaprawa zalewowa HALFEN HLB MIX

Data wydruku: 17.06.2015 / data sporządzenia: 17.06.2015

Tłumaczenie z języka niemieckiego; HALFEN Produkcja Sp. z o.o. RDE Poland, Włodzimierz Orczykowski

### Szczególne zagrożenia dla zdrowia ludzi i środowiska

Ze względu na drażniące właściwości tego produktu, przy wielokrotnym kontakcie ze skórą może dojść do pogorszenia objawów istniejącego zapalenia skóry (względnie istniejącego stanu skóry). Produkt zawiera reduktor chromu, wskutek czego zawartość rozpuszczalnego w wodzie chromu(VI) jest mniejsza od 0,0002%. Przy nieprawidłowym (wpływ wilgoci) albo zbyt długim składowaniu, zawarty w produkcie reduktor chromu może jednak przedwcześnie utracić skuteczność, wskutek czego może wystąpić działanie uczulające cementu/środka wiążącego na skórę (R43 lub H317 i EUH203).

### 3. SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

#### Charakterystyka chemiczna

Przygotowanie/mieszanie spoiw mineralnych, kruszywa i dodatków

#### Składniki niebezpieczne

Nr WE	Nazwa chemiczna	Udział
Nr CAS	Klasyfikacja zgodnie z 67/548/EWG	
Nr Index	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]	
Nr REACH		
<b>266-043-4</b>	<b>Cement portlandzki</b>	<b>30-99%</b>
65997-15-1	Xi – produkt drażniący R37/38-41-43	
	Skin Irrit.2 Eye Dam. 1, Skin Sens.1, STOT SE 3; H315 H318 H317 H335	
<b>270-659-9</b>	<b>Cement portlandzki, pył lotny</b>	<b>0-5%</b>
68475-76-3	Xi – produkt drażniący R37/38-41-43	
	Skin Irrit.2 Eye Dam. 1, Skin Sens.1, STOT SE 3; H315 H318 H317 H335	
<b>01-2119486767-17</b>		

Pełne brzmienie zwrotów R-, H-, i EUH patrz sekcja 16

#### Informacje uzupełniające

Produkt zawiera bardzo mało chromianów. Zawartość rozpuszczalnych związków chromu(VI) została obniżona poniżej 2 ppm, dzięki dodatkom do cementu. Warunkiem skuteczności redukcji chromianów jest należyte przechowywanie oraz przestrzeganie daty ważności.

### 4. SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

#### Uwagi ogólne

## Karta charakterystyki według Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Halfen GmbH – Liebigstraße 14 – 40764 Langenfeld

Nazwa handlowa: Zaprawa zalewowa HALFEN HLB MIX

Data wydruku: 17.06.2015 / data sporządzenia: 17.06.2015

Tłumaczenie z języka niemieckiego; HALFEN Produkcja Sp. z o.o. RDE Poland, Włodzimierz Orczykowski

W razie złego samopoczucia zasięgnąć porady lekarza. Przedstawić lekarzowi niniejszą kartę charakterystyki. W razie utraty przytomności ułożyć poszkodowanego w pozycji bocznej ustalonej i natychmiast wezwać pomoc lekarską. Nieprzytomnej osobie nie podawać nic doustnie. Udzielający pierwszej pomocy powinien zadbać również o własne bezpieczeństwo.

### **Po narażeniu przez drogi oddechowe**

Dopływ świeżego powietrza. Przy podrażnieniu dróg oddechowych lub śluzówki (podrażnienie oskrzeli lub gardła wywołujące kaszel), złym samopoczuciu lub dłuższej ekspozycji wezwać lekarza. W razie potrzeby podać tlen. Poszkodowanemu zapewnić ciepło i spokój. W przypadku kontaktu z dużą ilością produktu należy wezwać lekarza.

### **Po kontakcie ze skórą**

Przylegający materiał natychmiast usunąć. Przed zmyciem usunąć szczołką pył ze skóry. Skażone partie skóry umyć dokładnie wodą z mydłem a następnie spłukać wodą. Zabrudzone ubranie i buty natychmiast zdjąć. Ubranie przed ponownym użyciem wyprać. Przy utrzymującym się podrażnieniu skóry wezwać lekarza. Nie należy nosić pierścionków, zegarków i podobnych rzeczy do których produkt może przywierać i wywołać reakcję skórą.

### **Po kontakcie z oczami**

Natychmiast płukać dużą ilością wody przez 15 minut, także pod powiekami. Usunąć soczewki kontaktowe. Oczy dalej przepłukiwać. Nie trzeć oczu na sucho, ponieważ może dojść do dodatkowego uszkodzenia rogówki. Natychmiast skonsultować się z lekarzem okulistą. Chronić nieuszkodzone oko.

### **Po spożyciu**

Nie prowokować wymiotów. Przepłukać usta wodą, następnie podać do wypicia dużą ilość wody. Skonsultować się z lekarzem. Zapewnić poszkodowanemu ciepło i spokój.

### **Uwagi dla lekarza**

Terapia objawowa (dekontaminacja, funkcje życiowe)

## **5. SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru**

### **Środki gaśnicze**

Produkt jest niepalny. Stosować środki gaśnicze odpowiednio do warunków otoczenia.

Niewłaściwe środki gaśnicze: strumień wody

### **Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

Produkt jest niepalny.

### **Informacje dla straży pożarnej**

W przypadku pożaru stosować aparaty oddechowe.

### **Dodatkowe informacje**

Należy uniemożliwić przedostania się wody gaśniczej lub produktu rozcieńczonego wodą do wód powierzchniowych lub wody pitnej. Skażona woda gaśnicza i ziemia muszą być usunięte zgodnie z przepisami.

## Karta charakterystyki według Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Halfen GmbH – Liebigstraße 14 – 40764 Langenfeld

Nazwa handlowa: Zaprawa zalewowa HALFEN HLB MIX

Data wydruku: 17.06.2015 / data sporządzenia: 17.06.2015

Tłumaczenie z języka niemieckiego; HALFEN Produkcja Sp. z o.o. RDE Poland, Włodzimierz Orczykowski

### 6. SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

#### Indywidualne środki ostrożności

Unikać kontaktu z pyłem. Stosować środki ochrony osobistej. Podczas stosowania produktu przestrzegać zasad higieny i bezpieczeństwa. Podczas magazynowania produktu luzem, należy chronić go przez przykrycie plandeką (patrz punkt 7).

#### Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Unikać zanieczyszczenia wód gruntowych produktem. Nie wylewać roztworu produktu do wód powierzchniowych i kanalizacji oraz nie dopuścić do wsiąkania roztworu do gleby. W przeciwnym przypadku zawiadomić odpowiednie służby.

#### Metody czyszczenia

- usunąć na sucho. Używać odkurzaczy przemysłowych. (EPA / HEPA – filtr, EN 1822 – 1:2009)  
Unikać tworzenia się pyłu. Stosować środki ochrony dróg oddechowych lub  
- zwilżyć i usunąć. Po związaniu usunąć mechanicznie, jak opisano w sekcji 13.

#### Pozostałe informacje

Patrz sekcja 8.

### 7. SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

#### Postępowanie

#### Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Unikać pylenia. Nie wdychać pyłu. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i ubraniem. Podczas pracy nie spożywać posiłków, nie palić. Przechowywać produkt z dala od środków spożywczych i napojów. Przed użyciem produkt powinien być chroniony przed wilgocią. Podczas mieszania produktu z worków i zastosowaniu otwartych pojemników, wlać najpierw wodę, następnie ostrożnie, z niskiej wysokości, wsypać suchy materiał i powoli uruchomić mieszadło.

#### Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu

Brak szczególnych wymagań.

#### Informacja uzupełniająca

Stosować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy. Magazynowanie i transport zgodnie z lokalnymi przepisami w opisanych i przeznaczonych dla tego produktu opakowaniach. Podczas pracy nie spożywać posiłków i napojów.

#### Magazynowanie

#### Wymagania wobec pomieszczeń magazynowych i pojemników

Przestrzegać wskazówek producenta. Przechowywać tylko w oryginalnych opakowaniach. Chronić przed wilgotnym powietrzem i wodą. Przechowywać w suchych i chłodnych pomieszczeniach. Chronić przed zanieczyszczeniem.

#### Inne informacje o warunkach przechowywania

Produkt składować tylko w oryginalnych opakowaniach. Zamknięte opakowania przechowywać w suchych warunkach, aby uniknąć zanieczyszczenia i absorpcji wilgoci. Warunkiem skuteczności

## Karta charakterystyki według Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Halfen Gmbh – Liebigstraße 14 – 40764 Langenfeld

Nazwa handlowa: Zaprawa zalewowa HALFEN HLB MIX

Data wydruku: 17.06.2015 / data sporządzenia: 17.06.2015

Tłumaczenie z języka niemieckiego; HALFEN Produkcja Sp. z o.o. RDE Poland, Włodzimierz Orczykowski

redukcji chromianów jest odpowiednie przechowywanie i przestrzeganie daty przydatności do stosowania. Klasa magazynowania: 10 – 13

### Szczególne zastosowania, produkt zastępczy

Brak danych.

Kod produktu: ZP 1

### 8. SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

#### Parametry dotyczące kontroli

Wartości graniczne stanowiska pracy (TRGS 900)

Nr CAS	Oznaczenie	ppm	mg/m <sup>3</sup>	F/m <sup>3</sup>	ograniczenie	rodzaj
-	gr. wartość zapylenia wdychanej frakcji		10E		2(II)	
65997-15-1	Cement portlandzki (pył) (OLD)		5E			

#### **Kontrola narażenia**

##### **Kontrola narażenia miejsca pracy**

Jeżeli stężenie zanieczyszczeń w powietrzu przekracza wartości (NDS), należy stosować dopuszczony do tego celu sprzęt ochronny dróg oddechowych. Przy niebezpieczeństwie powstania pyłu, stosować maskę przeciwpyłową. Dostarczyć urządzenie do mechanicznej wentylacji i odsysania pyłów.

Źródła bibliograficzne: (3) MEASE

##### **Indywidualne środki ochrony**

Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Usunąć zabrudzone ubranie i przed ponownym użyciem wyprać. Podczas pracy nie spożywać posiłków i napojów. Myć ręce przed posiłkami i po zakończeniu pracy. Po zakończeniu pracy stosować kąpiel lub natrysk.

##### **Ochrona dróg oddechowych**

Jednorazowa półmaska przeciwpyłowa EN149, EN140, EN14387 (z filtrem cząsteczkowym FFP1 lub FFP2). Przy zadymieniu i/lub zapyleniu stosować aparat ochrony dróg oddechowych i pyłoszczelne ubranie.

##### **Ochrona rąk**

Stosować rękawice ochronne, odporne na chemikalia. Zaleca się rękawice z następujących materiałów: bawełniane rękawice zaimpregnowane nitylem, posiadające znak CE. Doboru rękawic należy dokonać odpowiednio do konkretnych warunków użycia, stosując się do wskazówek ich producenta. Należy nosić jedynie sprawdzone rękawice ochronne. W razie uszkodzenia lub po pierwszych oznakach zużycia, rękawice należy wymienić na nowe. Należy

## Karta charakterystyki według Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Halfen GmbH – Liebigstraße 14 – 40764 Langenfeld

Nazwa handlowa: Zaprawa zalewowa HALFEN HLB MIX

Data wydruku: 17.06.2015 / data sporządzenia: 17.06.2015

Tłumaczenie z języka niemieckiego; HALFEN Produkcja Sp. z o.o. RDE Poland, Włodzimierz Orczykowski

uwzględnić fakt, że okres użytkowania rękawic chemio odpornych w praktyce może być wyraźnie krótszy (np. z powodu temperatury), niż czas określony na podstawie normy EN 374. Nie nadają się w tym przypadku rękawice skórzane. Rękawice ochronne mogą być stosowane tylko w przypadku czystych rąk. Po użyciu rękawic umyć ręce i dokładnie osuszyć. Zapobiegawczo należy chronić ręce stosując krem ochronny do rąk.

### **Ochrona oczu**

W przypadku zagrożenia dla oczu stosować okulary ochronne szczelnie przylegające do twarzy, według EN166.

### **Ochrona skóry**

Podczas pracy nosić odpowiednią odzież ochronną, którą należy chronić przed wodą. Stosować ubranie ochronne nieprzepuszczalne, z długimi rękawami i buty ochronne. Zabrudzone ubranie zdjąć. Unikać kontaktu produktu z szyją i rękami, z uwagi na możliwe podrażnienia i zapalenie skóry. Nie należy nosić żadnych pierścionków, zegarków na rękę lub podobnych rzeczy, do których produkt może przywierać i wywołać reakcję skórą.

### **Kontrola narażenia środowiska**

Nie dopuszczać do uwalniania się pyłu produktu do środowiska. Przestrzegać obowiązujących przepisów.

Nie dopuścić, aby produkt dostał się do wód gruntowych lub do kanalizacji ściekowej. Wskutek ekspozycji możliwy jest wzrost wartości współczynnika pH. Przy wartości współczynnika pH przekraczającej 9, mogą wystąpić efekty ekotoksykologiczne.

## **9. SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne**

### **Informacje ogólne**

Stan skupienia: proszek

Kolor: szary/biały

Zapach: bezwonny

### **Istotne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska**

Norma

pH (przy 20°C): 11,0 – 13,5\*

\*pH (materiał sypki / woda 2:1)

### **Zmiana stanu**

Temperatura topnienia: >1250°C

Zakres temperatury wrzenia: nie dotyczy

Temperatura zapłonu: nie dotyczy

### **Palność**

Ciało stałe: nie dotyczy

Gaz: nie dotyczy

## Karta charakterystyki według Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Halfen GmbH – Liebigstraße 14 – 40764 Langenfeld

Nazwa handlowa: Zaprawa zalewowa HALFEN HLB MIX

Data wydruku: 17.06.2015 / data sporządzenia: 17.06.2015

Tłumaczenie z języka niemieckiego; HALFEN Produkcja Sp. z o.o. RDE Poland, Włodzimierz Orczykowski

### Właściwości wybuchowe

Produkt nie jest wybuchowy.

Dolna granica:	nie dotyczy
Górna granica:	nie dotyczy
Temperatura zapłonu:	nie dotyczy
Prężność pary:	nie dotyczy
Gęstość:	2,75-3,2g/cm <sup>3</sup>
Rozpuszczalność w wodzie	

przy 20° C:	0,1 – 1,5g/L
Współczynnik podziału	nie dotyczy
Lepkość dynamiczna:	nie dotyczy
Lepkość kinematyczna:	nie dotyczy
Szybkość odparowania:	nie dotyczy

### Pozostałe informacje

Temperatura samozapłonu	
Ciało stałe:	nie dotyczy
Gaz:	nie dotyczy

## 10. SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### Warunki, których należy unikać

W warunkach normalnych stabilny.

Chronić przed wilgocią i wodą.

### Substancje, których należy unikać

Kwasy, aluminium, sole amonowe.

Działa korodująco na metale.

### Niebezpieczne produkty rozkładu

Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

### Informacje uzupełniające

Podczas magazynowania produktu unikać jakiegokolwiek kontaktu z wodą.

## 11. SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

### Badania toksykologiczne

#### Toksyczność ostra

Brak danych dla produktu.

Dłuższe oddziaływanie przy stężeniach powyżej NDS może prowadzić do powikłań zdrowotnych.

Pył produktu może działać drażniąco na oczy, skórę i układ oddechowy. Ryzyko upośledzenia

## Karta charakterystyki według Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Halfen GmbH – Liebigstraße 14 – 40764 Langenfeld

Nazwa handlowa: Zaprawa zalewowa HALFEN HLB MIX

Data wydruku: 17.06.2015 / data sporządzenia: 17.06.2015

Tłumaczenie z języka niemieckiego; HALFEN Produkcja Sp. z o.o. RDE Poland, Włodzimierz Orczykowski

płuc przy długotrwałym wdychaniu cząstek pyłu. Pył powoduje podrażnienie oczu, skóry i błon śluzowych i może doprowadzić do toksycznych obrzęków płuc. Połknięcie większych ilości produktu może prowadzić do zdrowotnych upośledzeń. Spożycie powoduje podrażnienie górnych dróg oddechowych i zaburzenia pokarmowe.

Toksyczność po kontakcie ze skórą:

LD50/na skórę: 2000mg/kg(24h) (4)

### Działanie drażniące i żrące

Produkt powoduje podrażnienie oczu, skóry i błon śluzowych.

Przy kontakcie z oczami:

Drażni oczy. Cząstki granulatu powodują mechaniczne podrażnienie oczu. W wysokich stężeniach produkt powoduje zapalenie spojówki i rogówki. Może powodować nieodwracalne uszkodzenie oczu. Niebezpieczeństwo utraty wzroku.

Przy kontakcie ze skórą

Przy powtarzającym się lub utrzymującym się działaniu, produkt może powodować miejscowe podrażnienia skóry. Może wywoływać: zaczerwienienie. Może powodować podrażnienia i stany zapalne skóry. U niektórych osób po zetknięciu się z wilgotnym produktem może dojść do egzemy skóry.

Źródła bibliograficzne (4,11,12)

### Uczulenia

Egzema skórna powstaje w wyniku kontaktu z czynnikiem zewnętrznym (wartość pH) lub w wyniku reakcji immunologicznych z rozpuszczalnymi w wodzie związkami chromu (VI).

Źródła bibliograficzne (1, 5,13)

### Poważne skutki przy powtarzalnej lub dłuższej ekspozycji

Wdychanie pyłu może powodować skrócenie oddechu, ucisk w klatce piersiowej, zapalenie gardła, kaszel. Powtarzający się lub długotrwały kontakt może powodować zmiany skórne. Przygotowywanie produktu działa drażniąco, a powtarzający się kontakt może wzmacniać ten efekt. Powtarzający się lub długotrwały kontakt powoduje uczulenie, astmę i egzemę. Nadmierna ekspozycja może pogorszyć istniejącą astmę i inne schorzenia dróg oddechowych (np. rozedma, zapalenie oskrzeli, reaktywny syndrom dysfunkcji dróg oddechowych).

### Działanie mutagenne na komórki rozrodcze, działanie rakotwórcze, działanie szkodliwe na rozrodczość

Brak danych o produkcie.

Źródła bibliograficzne (1,14,15,16)



## Karta charakterystyki według Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Halfen GmbH – Liebigstraße 14 – 40764 Langenfeld

Nazwa handlowa: Zaprawa zalewowa HALFEN HLB MIX

Data wydruku: 17.06.2015 / data sporządzenia: 17.06.2015

Tłumaczenie z języka niemieckiego; HALFEN Produkcja Sp. z o.o. RDE Poland, Włodzimierz Orczykowski

### **Obserwacje z praktyki**

Produkt zmieszany z wodą może przy dłuższym kontakcie powodować poważne uszkodzenia oczu i skóry. Jednoczesne mechaniczne podrażnienie skóry może spowodować spotęgowanie oddziaływania.

### **12. SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**

#### **Ekotoksyczność**

Niewielka toksyczność ostra. – Daphnia magna (U.S. EPA, 1994a) (7); Algi (Selenastrum capricornutum) (U.S. EPA, 1993) (8)

Produkt nie jest uważany za niebezpieczny dla organizmów wodnych.

Toksyczność wodna przy większych ilościach: działanie toksyczne na wodne organizmy żywe, z racji wartości pH, nie są wykluczone. Przy przedostaniu się produktu do otoczenia, adsorbowany jest przez osady i grunt.

#### **Mobilność**

Nie dotyczy

#### **Trwałość i zdolność do rozkładu**

Nie dotyczy

#### **Zdolność do bioakumulacji**

Nie dotyczy

#### **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

Nie dotyczy

#### **Inne szkodliwe skutki działania**

Nie znane

#### **Informacje uzupełniające**

Nie wylewać do kanalizacji lub wód powierzchniowych. Unikać zanieczyszczeń wód gruntowych i gleby.

### **13. SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami**

#### **Zalecenia**

Materiał stwardniały utylizować zgodnie z przepisami lokalnymi.

Nie wprowadzać do kanalizacji lub wód powierzchniowych.

Usuwanie odpadów produktu.

Materiał luźny – zebrać na sucho unikając tworzenia pyłu i utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

#### **Produkt**

**Kod odpadu 17 01 01** Odpady betonu oraz gruz betonowy z rozbiórek i remontów (włączając glebę i ziemię z terenów zanieczyszczonych) np. beton, cegły, płyty, ceramika

#### **Odpady z produkcji**

**Kod odpadu 101314** Odpady z procesów termicznych; odpady produkcji cementu, wapna, gipsu oraz wytworzonych z nich wyrobów; odpady betonowe i szlam betonowy.

## Karta charakterystyki według Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Halfen GmbH – Liebigstraße 14 – 40764 Langenfeld

Nazwa handlowa: Zaprawa zalewowa HALFEN HLB MIX

Data wydruku: 17.06.2015 / data sporządzenia: 17.06.2015

Tłumaczenie z języka niemieckiego; HALFEN Produkcja Sp. z o.o. RDE Poland, Włodzimierz Orczykowski

### **Opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub nimi zanieczyszczone**

**Kod odpadu 150110** Odpady opakowań, sorbenty, tkaniny do wycierania, materiały filtracyjne i ubrania ochronne; opakowania (włącznie z selektywnie gromadzonymi komunalnymi odpadami opakowaniowymi); opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub nimi zanieczyszczone zakwalifikowane jako niebezpieczny odpad.

### **Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące**

Opróżnione opakowania muszą być pozbawione resztek produktu, zanim zgodnie z lokalnym prawem, zostaną usunięte i przekazane do recyklingu.

## **14. SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu**

### **Zagrożenia dla środowiska**

Zagrażający środowisku:                   nie

### **Transport lądowy (ADR/RID)**

#### **Pozostałe istotne informacje**

Produkt nie stanowi zagrożenia w myśl przepisów transportowych.

### **Transport wodny śródlądowy(ADN)**

#### **Pozostałe istotne informacje**

Produkt nie stanowi zagrożenia w myśl przepisów transportowych.

### **Transport morski (IMDG)**

#### **Pozostałe istotne informacje**

Produkt nie stanowi zagrożenia w myśl przepisów transportowych.

### **Transport lotniczy (ICAO)**

#### **Pozostałe istotne informacje**

Produkt nie stanowi zagrożenia w myśl przepisów transportowych.

## **15. SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych**

### **Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Dla materiałów mieszaniny nie dokonano oceny bezpieczeństwa chemicznego.

### **Oznakowanie GHS**

Hasło ostrzegawcze: Niebezpieczeństwo

Piktogramy: działanie żrące; wykrzyknik

### **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**

H315   działa drażniąco na skórę

H317   może powodować reakcję alergiczną skóry.

H318   powoduje poważne uszkodzenie oczu

H335   może powodować podrażnienie dróg oddechowych

## Karta charakterystyki według Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Halfen GmbH – Liebigstraße 14 – 40764 Langenfeld

Nazwa handlowa: Zaprawa zalewowa HALFEN HLB MIX

Data wydruku: 17.06.2015 / data sporządzenia: 17.06.2015

Tłumaczenie z języka niemieckiego; HALFEN Produkcja Sp. z o.o. RDE Poland, Włodzimierz Orczykowski

### Zwroty wskazujące środki ostrożności

- P102 Chronić przed dziećmi.  
P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy  
P302+P352 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: umyć dużą ilością wody.  
P333+P313 W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/ zgłosić się pod opiekę lekarza.  
P305+P351+P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.  
P310 Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub lekarzem.  
P261 Unikać wdychania pyłu  
P261 Unikać wdychania pyłu/dymu/gazu/mgły/par/rozpylonej cieczy.  
P304+P340 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: Wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić warunki do odpoczynku w pozycji umożliwiającej swobodne oddychanie.  
P312 W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub lekarzem.  
P501 Usuwanie odpadów zgodnie z przepisami urzędowymi

### Przepisy UE

Według artykułu 57 REACH, nie są to substancje budzące szczególne obawy (SVHC)

Przestrzegać: Dyrektywy 1907/2006 (REACH) ANEKS XVII

Producenci cementu zobowiązali się na mocy „Europejskiej umowy dotyczącej ochrony zdrowia pracowników poprzez prawidłowe obchodzenie się i użytkowanie krzemionki krystalicznej i produktów, które ją zawierają (NePSi)” do wprowadzenia tzw. „Dobrych praktyk” zapewniających bezpieczne obchodzenie się z tym materiałem (<http://www.nepsi.eu/good-practice-guide.aspx>).

### Przepisy krajowe

Klasa zagrożenia wody: 1 – niskie zagrożenie wody

Status: klasyfikacja WGK

### Informacje uzupełniające

Przestrzegać zbiór reguł Stowarzyszenia zawodowego ubezpieczenia od wypadków

BG-Merkblatt : BRG 190 (3), BRG 195 (3), BRG 197 (3)

Zawartość chromianu została określona według TRGS 613.

## Karta charakterystyki według Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Halfen GmbH – Liebigstraße 14 – 40764 Langenfeld

Nazwa handlowa: Zaprawa zalewowa HALFEN HLB MIX

Data wydruku: 17.06.2015 / data sporządzenia: 17.06.2015

Tłumaczenie z języka niemieckiego; HALFEN Produkcja Sp. z o.o. RDE Poland, Włodzimierz Orczykowski

### 16. SEKCJA 16: Inne informacje

#### Pełne brzmienie zwrotów R wskazujących środki ostrożności (numer i tekst)

37/38 działa drażniąco na narządy oddechowe i skórę.

41 zagrożenie poważnego uszkodzenia oczu.

43 możliwe uczulenie w kontakcie ze skórą.

#### Pełne brzmienie zwrotów H i EUH (numer i tekst)

H315 działa drażniąco na skórę.

H317 może powodować reakcję alergiczną skóry.

H318 powoduje poważne uszkodzenie oczu.

H335 może powodować podrażnienie dróg oddechowych.

#### Pozostałe informacje

Niniejsze informacje oparte są na obecnym stanie naszej wiedzy, jednak nie gwarantują

zachowania właściwości produktu i nie uzasadniają umownego stosunku prawnego.

Produkt należy stosować wyłącznie do celów podanych w dokumentacji technicznej. Odbiorcy naszych wyrobów winni we własnym interesie przestrzegać przepisów.

#### Bibliografia

(1) Portland Cement Dust - Hazard assessment document EH75/7, UK Health and Safety Executive, 2006: <http://www.hse.gov.uk/pubns/web/portlandcement.pdf>.

(2) Technische Regel für Gefahrstoffe „Arbeitsplatzgrenzwerte“, 2009, GMBI Nr.29 S.605.

(3) MEASE 1.02.01 Exposure assessment tool for metals and inorganic substances, EBRC Consulting GmbH für Eurometaux, 2010: <http://www.ebrc.de/ebrc/ebrc-mease.php>.

(4) Observations on the effects of skin irritation caused by cement, Kietzman et al, Dermatosen, 47, 5, 184-189 (1999).

(5) Epidemiological assessment of the occurrence of allergic dermatitis in workers in the construction industry related to the content of Cr (VI) in cement, NIOH, Page 11, 2003.

(6) U.S. EPA, Short-term Methods for Estimating the Chronic Toxicity of Effluents and Receiving Waters to Freshwater Organisms, 3rd ed. EPA/600/7-91/002, Environmental Monitoring and Support Laboratory, U.S. EPA, Cincinnati, OH (1994a).

(7) U.S. EPA, Methods for Measuring the Acute Toxicity of Effluents and Receiving Waters to Freshwater and Marine Organisms, 4th ed. EPA/600/4-90/027F, Environmental Monitoring and Support Laboratory, U.S. EPA, Cincinnati, OH (1993).

(8) Environmental Impact of Construction and Repair Materials on Surface and Ground Waters. Summary of Methodology, Laboratory Results, and Model Development. NCHRP report 448, National Academy Press, Washington, D.C., 2001.

(9) Final report Sediment Phase Toxicity Test Results with *Corophium volutator* for Portland clinker prepared for Norcem A.S. by AnalyCen Ecotox AS, 2007.

## **Karta charakterystyki według Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006**

**Halfen GmbH – Liebigstraße 14 – 40764 Langenfeld**

**Nazwa handlowa: Zaprawa zalewowa HALFEN HLB MIX**

Data wydruku: 17.06.2015 / data sporządzenia: 17.06.2015

*Tłumaczenie z języka niemieckiego; HALFEN Produkcja Sp. z o.o. RDE Poland, Włodzimierz Orczykowski*

- (10) TNO report V8801/02, An acute (4-hour) inhalation toxicity study with Portland Cement Clinker CLP/GHS 03-2010-fine in rats, August 2010.
  - (11) TNO report V8815/09, Evaluation of eye irritation potential of cement clinker G in vitro using the isolated chicken eye test, April 2010.
  - (12) TNO report V8815/10, Evaluation of eye irritation potential of cement clinker W in vitro using the isolated chicken eye test, April 2010.
  - (13) European Commission's Scientific Committee on Toxicology, Ecotoxicology and the Environment (SCTEE) opinion of the risks to health from Cr (VI) in cement (Europäische Kommission, 2002): [http://ec.europa.eu/health/archive/ph\\_risk/committees/sct/documents/out158\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/health/archive/ph_risk/committees/sct/documents/out158_en.pdf).
  - (14) Investigation of the cytotoxic and proinflammatory effects of cement dusts in rat alveolar macrophages, Van Berlo et al, Chem. Res. Toxicol., 2009 Sept; 22(9):1548-58
  - (15) Cytotoxicity and genotoxicity of cement dusts in A549 human epithelial lung cells in vitro; Gminski et al, Abstract DGPT conference Mainz, 2008.
  - (16) Comments on a recommendation from the American Conference of governmental industrial Hygienists to change the threshold limit value for Portland cement, Patrick A. Hessel and John F. Gamble, EpiLung Consulting, June 2008.
  - (17) Prospective monitoring of exposure and lung function among cement workers, Interim report of the study after the data collection of Phase I-II 2006-2010, H. Notø, H. Kjuus, M. Skogstad and K.-C. Nordby, National Institute of Occupational Health, Oslo, Norway, March 2010.
- IMDG - International Maritime Dangerous Goods  
IATA - International Air Transport Association  
ADR/RID - Agreement on the transport of dangerous goods by road/Regulations on the international transport of dangerous goods by rail

*(Dane dotyczące niebezpiecznych składników pochodzą z ostatniej, aktualnie obowiązującej Karty charakterystyki poddostawcy produktu.)*